



C'EST BEYROUTH

EXPOSITION
28/03 > 28/07







© Philippe Lissac

« La pluralité est source d'inspiration et constitue le fondement même du Liban. »

Ayant présidé le groupe d'amitié France-Liban du Sénat il y a quelques années, je suis heureuse que l'Institut des Cultures d'Islam consacre sa nouvelle exposition à Beyrouth et à ses habitants, pour témoigner des crises qui traversent le Liban après une période de relatif équilibre et de regain économique.

Après avoir surmonté ses crises internes, le conflit israélo-libanais de 2006 puis l'arrivée massive de réfugiés syriens à partir de 2012 ont contribué à déstabiliser une nouvelle fois le pays, victime collatérale des conflits régionaux. Dans une société qui repose sur un partage proportionnel du pouvoir entre les communautés religieuses, le statut des réfugiés majoritairement sunnites ravive les tensions. Leur intégration remettrait en effet profondément en cause l'organisation politique du Liban.

À cette situation préoccupante est venue s'ajouter la vacance de la présidence de la république entre mai 2014 et octobre 2016, faute de majorité parlementaire. Enfin, la « crise des poubelles » qui a démarré en 2015 pour protester contre la mauvaise gestion des déchets, et à travers laquelle la population, en particulier la jeunesse, exprime sa colère, n'a pas encore trouvé d'issue satisfaisante.

À Beyrouth même, le patrimoine a été sacrifié par un projet de modernisation et de densification du centre-ville engagé à la fin de la guerre civile. Vivement critiqué alors qu'il se voulait « l'incarnation d'un nouveau départ pour le pays », il détruit 80% des bâtiments, remplacés par des immeubles luxueux. Avec la disparition de ces immeubles traditionnels de *Beyrouth al-Qadimat*, c'est aussi une manière de vivre qui s'est éteinte.

Si le multiconfessionnalisme génère parfois des tensions, la pluralité est source d'inspiration et constitue le fondement même du pays. Malgré les nombreux défis à relever, les Libanais sauront faire face avec l'énergie et la créativité qui les caractérisent. À travers une programmation dynamique autour de l'exposition *C'est Beyrouth*, l'Institut des Cultures d'Islam rend hommage aux hommes et aux femmes qui œuvrent pour une nouvelle renaissance du Liban.

page de gauche

C'est dimanche, 2015
© Myriam Boulos

page de couverture

Les Bronzeurs, 2015-2016
© Vianney Le Caer

Bariza Khiari
Présidente de l'Institut des Cultures d'Islam
Ancienne Sénatrice de Paris

La vie est un mensonge

Elle est moi,
ensemble sans l'être...

Israël envahit le Liban,
sans être en guerre
avec lui...

Difficiles équations



© Philippe Lissac

« C'est Beyrouth donne à voir autrement les bouleversements et le bouillonnement de la société libanaise. »

Beyrouth exerce une forme de fascination. L'évoquer, c'est convoquer les images d'une ville meurtrie, résiliente, effervescente et insolite, où se côtoient les cultures, les communautés et les croyances.

À travers les regards croisés de seize artistes photographes et vidéastes, l'exposition *C'est Beyrouth* propose d'entrevoir une société unique dans sa diversité, fragilisée par les guerres et une structuration confessionnelle à bout de souffle. Les œuvres choisies par Sabyl Ghossoub, commissaire de l'exposition, documentent l'actualité de Beyrouth. Elles montrent l'omniprésence de la religion, les conditions de vie des réfugiés palestiniens et syriens comme celles des travailleurs migrants, les discriminations en raison de l'homosexualité, les échappatoires d'une génération désorientée.

Autour de l'exposition, des spectacles, des projections et des tables rondes prolongent cette immersion libanaise. Les arts de la scène nous enchantent avec une interprétation contemporaine et masculine du baladi, une lecture musicale et poétique sur un piano pouvant jouer le quart de ton de la musique orientale, ou encore un DJ set pour plonger dans les nuits électro beyrouthines. Des conférences, des films et des documentaires sont programmés sur le photojournalisme, le multiconfessionnalisme, les initiatives de la société civile, les figures emblématiques du pays... Le jeune public bénéficie également d'une offre dédiée avec des ateliers, des ciné-goûters et des spectacles. Et à l'occasion du ramadan, l'ICI organise ses traditionnels iftars, précédés de contes et de films sur le Liban.

Au fil des rencontres qui jalonnent cette saison culturelle, *C'est Beyrouth* donne à voir autrement les bouleversements et le bouillonnement de la société libanaise.

Stéphanie Chazalon
Directrice générale de l'Institut des Cultures d'Islam

- 7** EXPOSITION
Entretien avec le commissaire
Parcours de l'exposition
Les artistes
Visites guidées
- 13** ARTS DE LA SCÈNE
- 17** FILMS
- 23** CONFÉRENCES & DÉBATS
- 27** LES IFTARS DE L'ICI
- 31** JEUNE PUBLIC
- 35** ACTIVITÉS CULTURELLES
- 38** OFFRE PÉDAGOGIQUE
- 39** AGENDA

L'ÉQUIPE

Directrice générale : Stéphanie Chazalon. Directrice artistique : Bérénice Saliou. Assistante de direction : Bénédicte Villain. Responsable de la communication : Émeric Descroix. Responsable du développement et de l'offre pédagogique : Taous Guerchouh. Responsable de production : Emma Crayssac. Chargée de production et de la médiation: Myriam Kabladj. Responsable de la médiation: Sonia Kessiti. Chargé de médiation et référent handicap : Younès Rezzouki. Chargés d'accueil : Lucile Abel, Fodé Minte, Mohamed Tagri. Responsable de site : Rachid Bouih. Régisseur : Romain Perrot.

LES PARTENAIRES DE LA SAISON

360 Paris Music Factory

Accords croisés

Aflam

Cinéma Le Lincoln

Dardard

Festival International des Cinémas d'Asie de Vesoul

Festival Paris Hip Hop

Institut de recherche et d'études Méditerranée Moyen-Orient

Institut européen en sciences des religions

La Cinémathèque française

Librairie La Régulière

Mairie du 18^e arrondissement de Paris

Musée d'art et d'histoire du Judaïsme

Panorama des Cinémas du Maghreb et du Moyen-Orient

Shubbak festival

EXPOSITION

Commissariat
Sabyl Ghossoub

Direction artistique
Bérénice Saliou

Comité scientifique
Dimitri Beck,
Marine Bougaran,
Ziad Majed, Tarek Nahas
et Rasha Salah

C'est Beyrouth
bénéficie du soutien de



Médias associés



Abandon, 2019
© Cha Gonzalez

ENTRETIEN AVEC LE COMMISSAIRE par Bérénice Saliou, directrice artistique de l'ICI



© Olivier Roller

Né à Paris dans une famille libanaise, Sabyl Ghossoub est écrivain, photographe, chroniqueur et commissaire d'exposition. De 2011 à 2015, il a été directeur du festival du film libanais à Beyrouth.

« Loin de la galerie de portraits, les artistes nous offrent des regards inédits sur Beyrouth et invitent le spectateur à élargir sa perception de la ville. »

Bérénice Saliou : Dans votre parti pris curatorial, il était important de débiter l'exposition par des œuvres d'art contemporain postérieures à la guerre de 2006 : quelle est l'importance de cette date pour vous, et dans l'histoire de Beyrouth ?

Sabyl Ghossoub : Le 12 juillet 2006 s'enclenchait une nouvelle guerre entre Israël et le Liban, pays déjà fragilisé par une succession d'attentats visant politiciens et journalistes. Communément appelée la « guerre de juillet 2006 » ou « guerre des trente-trois jours », elle est venue couper l'élan d'espoir porté par le départ de l'armée syrienne du Liban en 2005. Cette guerre est le point de départ de l'exposition avec une vidéo de Fouad Elkoury réalisée spécialement pour l'occasion. Dans un montage de photographies tirées de son projet *On War And Love* mais aussi d'images et de vidéos inédites, l'artiste raconte en parcourant son journal intime « une histoire d'amour en temps de guerre ».

Pour une toute nouvelle génération de Libanais et de travailleurs immigrés au Liban, il s'agissait de leur premier véritable conflit. Pour les autres, un de plus. Beyrouth, la capitale du pays, se retrouvait encore au cœur de l'horreur et se remémorait ses pires années.

BS : Les seize photographes et vidéastes exposés placent toujours l'individu au centre de leur œuvre : quelle est leur démarche artistique ?

SG : Beyrouth doit faire face depuis 2006 à de nombreuses crises sanitaires, politiques et migratoires. Il m'a paru nécessaire de donner un aperçu de ce qu'est la ville aujourd'hui en s'intéressant aux premiers concernés, ses habitants.

Les œuvres présentées témoignent de la place de l'individu, de la religion et de la communauté à Beyrouth dans l'espace public et intime. Elles invitent à découvrir des personnes souvent méconnues, voire ignorées. Ainsi, dans la série *C'est dimanche* de Myriam Boulos, la photographe suit des employées domestiques migrantes lors de leur unique jour de repos. Ces femmes quittent leur lieu de travail pour passer la journée à l'extérieur. Leur présence dans les rues de Beyrouth se fait alors plus visible et certains quartiers prennent un nouveau visage. Se dessine le portrait d'une ville multiple où différentes réalités se côtoient. Beyrouth, ville à l'identité insaisissable, se dévoile ici autant qu'elle se révèle.

« Beyrouth, ville à l'identité insaisissable, se dérobe ici autant qu'elle se révèle. »



© Vianney Le Caer

BS : L'exposition rassemble des photographes, plasticiens et journalistes, reconnus ou émergents. Selon vous, quelles idées se font-ils de Beyrouth?

SG : L'idée était de confronter différentes visions de Beyrouth. Des regards d'artistes libanais mais aussi étrangers et cela sur différentes générations. Parmi les œuvres exposées, trois ont été produites et créées pour l'exposition (*On War And Love* de Fouad Elkoury, *Abandon* de Cha Gonzalez, *Doris & Andrea* de Mohamad Abdouni) et trois autres complétées par des images inédites (*C'est dimanche* de Myriam Boulos, *In transit* de Dalia Khamissy, *Les Bronzeurs* de Vianney Le Caer).

Vianney Le Caer capture la corniche de Beyrouth devenue le point de rendez-vous d'une trentaine d'hommes qui se retrouvent tous les jours pour se muscler, bronzer et prier. Le duo Joana Hadjithomas & Khalil Joreige (prix Marcel Duchamp 2017) présente dans le hammam de l'ICI l'installation vidéo *Tout est vrai*. Il donne la parole « à des silhouettes que l'on croise sans les voir » : réfugiés, ouvriers ou employés de maison.

Loin de la galerie de portraits, les artistes nous offrent des regards inédits sur Beyrouth et invitent le spectateur à élargir sa perception de la ville.

À PARAÎTRE



C'EST BEYROUTH

Ouvrage publié à l'occasion de l'exposition présentée par l'Institut des Cultures d'Islam, de mars à juillet 2019

Textes de Sabyl Ghossoub,
Dimitri Beck et Hala Kodmani

Interviews de Myriam Boulos,
Fouad Elkoury et Vianney Le Caer

Bilingue : anglais / français
Broché, 16 × 24 cm, 64 pages,
ISBN : 978-2-9567045-0-8
12€

PARCOURS



© Cha Gonzalez

LE SPECTRE DE LA GUERRE

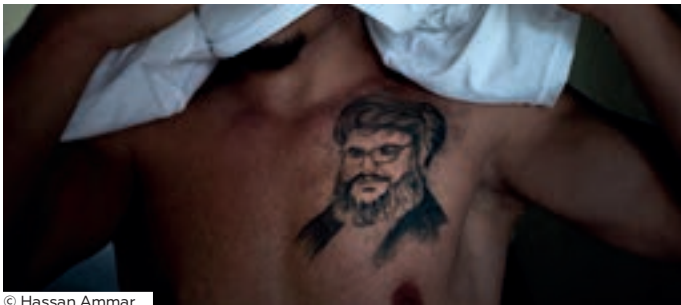
La guerre hante toujours les esprits des Beyrouthins. Elle se devine dans la série *Abandon* où Cha Gonzalez suit les excès nocturnes d'une jeunesse en quête de sens. Beyrouth doit aussi faire face à de multiples crises politiques et migratoires, conséquences d'autres conflits passés et présents, comme le rappelle Dalia Khamissy en documentant le quotidien des réfugiés palestiniens et syriens.



© Patrick Baz

UNE VILLE MULTICONFESSIONNELLE

La religion est omniprésente dans l'exposition, comme dans cette capitale où se côtoient dix-huit communautés à dominantes musulmanes et chrétiennes. Ce multi-confessionnalisme s'affiche dans l'espace public et intime, des processions portant le Christ en croix captées par Patrick Baz aux iftars photographiés par Natalie Naccache.



© Hassan Ammar

LE CORPS COMME MARQUEUR IDENTITAIRE

La question du corps qui se marque, se sculpte, se couvre, se transforme, exulte ou s'oublie, traverse elle aussi l'exposition. Dans *Tatouages chiites*, Hassan Ammar montre des miliciens du Hezbollah qui revendiquent leur appartenance religieuse jusque dans leur chair.



© Mohamad Abdouni

DES MINORITÉS IGNORÉES

Les artistes posent leur regard sur des personnes souvent discriminées dans une société libanaise en mutation : Mohamad Abdouni saisit l'intimité d'une mère et de son fils transgenre, Roy Dib lève un tabou sur l'homosexualité et Myriam Boulos s'intéresse aux employées de maison étrangères exploitées par de riches familles.

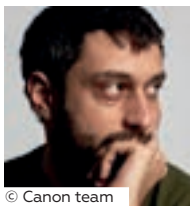
LES ARTISTES



© Clara Abi Nader

Mohamad **ABDOUNI**

Né en 1983 au Liban. Vit et travaille à Beyrouth.



© Canon team

Roy **DIB**

Né en 1993 au Liban. Vit et travaille à Beyrouth.



© Jessica Forde

Joana **HADJITHOMAS** & Khalil **JOREIGE**

Nés en 1969 au Liban. Vivent et travaillent entre Beyrouth et Paris.



© Hassan Ammar

Hassan **AMMAR**

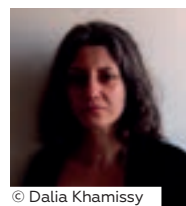
Né en 1975 au Liban. Vit et travaille à Beyrouth.



© Olivier Rollier

Christophe **DONNER**

Né en 1956 en France. Vit et travaille à Paris.



© Dalia Khamissy

Dalia **KHAMISSY**

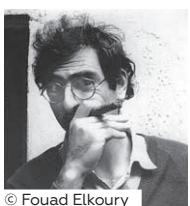
Né en 1973 au Liban. Vit et travaille à Beyrouth.



© Ziad Antar

Ziad **ANTAR**

Né en 1978 au Liban. Vit et travaille entre Beyrouth et Paris.



© Fouad Elkoury

Fouad **ELKOURY**

Né en 1952 en France. Vit et travaille entre Paris et Beyrouth.



© Vianney Le Caer

Vianney **LE CAER**

Né en 1987 en France. Vit et travaille à Londres.



© Patrick Baz

Patrick **BAZ**

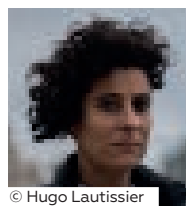
Né en 1963 au Liban. Vit et travaille entre Paris et Beyrouth.



© Sirine Fattouh

Sirine **FATTOUH**

Né en 1980 au Liban. Vit et travaille entre Beyrouth et Paris.



© Hugo Lautissier

Randa **MIRZA**

Né en 1978 au Liban. Vit et travaille entre Marseille et Beyrouth.



© Myriam Boulos

Myriam **BOULOS**

Né en 1992 au Liban. Vit et travaille à Beyrouth.



© Cha Gonzalez

Cha **GONZALEZ**

Né en 1985 en France. Vit et travaille à Paris.



© Natalie Naccache

Natalie **NACCACHE**

Né en 1989 en Angleterre. Vit et travaille entre Dubaï et Beyrouth.

VISITES GUIDÉES



© Ziad Antar

VISITE GUIDÉE PAR LE COMMISSAIRE

Jeudi 28 mars • 19h

Visite • ICI Léon
1h • gratuit sur réservation *

Visite guidée par Sabyl Ghossoub, commissaire de l'exposition, et par les artistes de *C'est Beyrouth*.



© Patrick Baz

VISITE GUIDÉE DE L'EXPOSITION

**Samedi 13 avril, 11 mai,
8 juin, 20 juillet • 15h**

Visite • ICI Léon
1h30 • gratuit sur réservation *

Présentation des œuvres par un médiateur culturel de l'ICI.



© Natalie Naccache

VISITE DES ENFANTS

Samedi 4 mai & 13 juillet • 15h

Visite à partir de 6 ans • ICI Léon
1h • gratuit sur réservation *

L'équipe de médiation culturelle de l'ICI invite les enfants et leurs parents à découvrir une sélection d'œuvres de l'exposition *C'est Beyrouth*.

Organiser une visite

Des visites de groupe sont proposées par un médiateur culturel à partir de huit personnes. Elles sont gratuites et adaptées aux différents publics : particuliers, scolaires, en situation de handicap. Renseignements : publics@ici.paris



ARTS DE LA SCÈNE

Vendredi 12 avril
Zeina Abirached

Vendredi 26 avril
La Liseuse

Vendredi 14 juin
Alexandre Paulikevitch

Vendredi 21 juin
Aïda et Babak
Fête de la musique

Vendredi 5 juillet
Amira Kheir + Hadi Zeidan
Shubbak festival

Samedi 13 juillet
Bal trans-saharien

Mouhawala Oula,
par Alexandre Paulikevitch
© Caroline Tabet



© Zeina Abirached

LE PIANO ORIENTAL PAR ZEINA ABIRACHED

Vendredi 12 avril • 20h30

Lecture musicale • Mairie du 18^e arrondissement
1h30 • gratuit sur réservation *

À Beyrouth dans les années 1950, Abdallah Kamanja invente un piano unique en son genre, qui permet de jouer les quarts de ton de la musique orientale sur un clavier classique européen. Son arrière petite-fille, Zeina Abirached, raconte avec le pianiste Stéphane Tsapis le destin de cet instrument bilingue, trait d'union entre ses deux cultures. Spectacle touchant et poétique, *Le Piano Oriental* (adaptation de la bande dessinée publiée aux éditions Casterman en 2015) livre son histoire en français, en dessin et en musique, sur un instrument inspiré de l'original et réalisé par l'accordeur Luc André Deplasse.

Jean-Battiste Couton : mise en scène

Zeina Abirached : dessins, textes

Stéphane Tsapis : piano, compositions

En partenariat avec



© Sadik Gülec

LE MESSAGE DE ANDRÉE CHEDID

Vendredi 26 avril • 19h30

Lecture performée • ICI Stephenson
1h • gratuit sur réservation *

L'auteure Andrée Chedid écrit *Le Message* en 2000. Caroline Girard, artiste de la Compagnie La Liseuse, propose une lecture performée de ce roman qui évoque le Liban et dénonce l'absurdité des conflits qui dévastent les populations.

Touchée par une balle perdue, Marie s'effondre dans une ville ravagée par la guerre alors qu'elle s'apprêtait à rejoindre Steph. Leurs retrouvailles devaient sceller leur réconciliation et l'aveu d'un amour partagé. Luttant contre la mort, la jeune femme ne désire plus qu'une chose : transmettre un message à Steph pour lui dire qu'elle l'aime.

Andrée Chedid (1920-2011), est une femme de lettres et poétesse française d'origine égypto-libanaise. Elle a rédigé des poèmes, des pièces de théâtre, des romans et de la littérature jeunesse.



© Caroline Tabet

MOUHAWALA OULA PAR ALEXANDRE PAULIKEVITCH

Vendredi 14 juin • 20h30

Danse • ICI Léon
45 min • tarifs : 8€ / 5€ *

Alexandre Paulikevitch propose une interprétation contemporaine du *baladi*, aux antipodes du kitsch qu'évoque cette danse dite « orientale ». Avec *Mouhawala Oula* – ou Premier Essai – il interroge le conservatisme et explore le rapport au genre : si la gestuelle est essentielle, qu'importe si c'est un homme ou une femme qui la pratique ? Entre nudité et sensualité, le corps de cet esthète passionné et rigoureux occupe la scène, accompagné par le son du violon et la répétition des remarques offusquées qu'il a déjà pu entendre à son égard.

Alexandre Paulikevitch est un danseur et metteur en scène libanais, diplômé de Paris VIII en théâtre et en danse.

Layale Chaker est violoniste.

À découvrir : initiation pour adultes au baladi, le 15 juin à 15h (plus d'informations page 36)



© Somayeh Jafari

AÏDA ET BABAK FÊTE DE LA MUSIQUE

Vendredi 21 juin • 20h30

Concert • ICI Léon
1h30 • entrée libre dans la limite
des places disponibles

Nourrie de ses racines iraniennes, Aïda Nosrat chante et joue du violon. Babak Amir Mobasher est un guitariste qui a grandi dans les traditions chrétiennes. Ensemble, ils créent un univers musical entre le flamenco, le jazz manouche et la poésie traditionnelle persane. Leurs chansons évoquent des thèmes universels comme l'amour, le voyage, ou encore des pérégrinations philosophiques. *Manushan*, leur dernier album, s'inspire du *Shâh nâmé*, le livre le plus important de la culture iranienne et l'un des rois les plus spirituels de l'ancienne Perse.

Aïda Nosrat : voix, violon
Babak Amir Mobasher : guitare
Habib Meftah Bousheri : percussion, voix

En partenariat avec



© Anne-Lise Franjou

AMIRA KHEIR & HADI ZEIDAN CONCERT PARIS / LONDRES

Vendredi 5 juillet • 20h30

Concert • ICI Léon
3h • tarifs : 8€ / 5€ *

L'ICI et le Shubbak festival de Londres prennent le contre-pied du Brexit en présentant le même programme de chaque côté de la Manche à une semaine d'intervalle. Amira Kheir célèbre ses racines soudanaises qu'elle mêle à un jazz expérimental et à un blues électrique du désert. Basée à Londres depuis 2003, cette diva d'un nouveau genre vient faire vibrer la Goutte d'Or. Hadi Zeidan, fondateur de la Beirut Electro Parade, donne une deuxième jeunesse au patrimoine musical de Beyrouth, sa ville natale. Il vit à Paris et se rendra sur les bords de la Tamise après avoir fait danser le public de l'ICI.

Le **Shubbak festival** est une biennale dédiée à la création contemporaine du monde arabe. L'échange Paris/Londres est produit en partenariat avec Arts Canteen.

En partenariat avec



© Toni Polo

BAL TRANS-SAHARIEN

Samedi 13 juillet • 19h

Concert • ICI Léon
4h • entrée libre dans la limite
des places disponibles

À l'occasion du bal populaire, le bal trans-saharien revient à l'ICI pour une exploration musicale inédite.

Les musiciens du groupe Gnawâme revisitent tout en finesse l'héritage et les rituels du gnaoua marocain avec une touche de modernité pour atteindre un état de transe enjouée aux sons du guembri. Le voyage se poursuit avec les sonorités arabisantes de DJ Cucurucho, qui est notamment connu pour ses mix tropicaux.

Gnawâme est un groupe de musique gnaoua composé de Abdelghani Manjal, Jawad monde, Jalil Qadouss, Jalil Belbekri, Saad Rahimi, Mehdi Belhassen et Jalil « Guembri », chanteur et joueur de guembri

DJ Cucurucho est co-fondateur de Radio Groovalizacion et DJ.

nova

danse

2018

House, afro-funk, dancehall, techno...
18 morceaux qui ont affolé Radio Nova en 2018 !

NOVA DANSE 2018
DISPONIBLE EN STREAMING
& TÉLÉCHARGEMENT



www.nova.fr

nova
LE GRAND MIX



FILMS

Mardi 16 avril
Je veux voir

Mardi 23 avril
Petites guerres

Mardi 4 juin
**Beyrouth Street
Forte**

Vendredi 28 juin
**Le vendeur de bagues
Les sables d'or**

**Beyrouth Autrement,
cycle de documentaires :**

Mardi 25 juin
**Femmes du Hezbollah
Chacun sa bonne**

Dimanche 30 juin
Birds of September

Mardi 2 juillet
**Beyrouth, jamais plus
Beyrouth, ma ville**

Dimanche 7 juillet
Guardians of Time Lost

Je veux voir
© DR



© DR

JE VEUX VOIR

Film de Joana Hadjithomas & Khalil Joreige, Liban, 2008, 1h15, VF

Mardi 16 avril • 19h

ICI Stephenson • 1h30 • gratuit sur réservation *

Quelques mois après l'été 2006, les cinéastes libanais Khalil Joreige & Joana Hadjithomas emmènent Catherine Deneuve dans le sud du Liban, dévasté par les combats entre le Hezbollah et l'armée israélienne. Incarnant la vedette dans son propre rôle, elle va rencontrer Rabih Mroué, auteur dramatique et acteur fétiche de ces deux cinéastes. Ensemble, ils parcourent le temps d'une journée les régions touchées par le conflit. Entre film et documentaire, une aventure imprévisible, inattendue, commence alors...

Joana Hadjithomas & Khalil Joreige vivent entre Beyrouth et Paris et sont cinéastes et artistes plasticiens. Témoins de la guerre au Liban, ils réalisent plusieurs films documentaires et de fictions.



© DR

PETITES GUERRES

Film de Maroun Bagdadi, Liban, 1982, 1h48, VOSTFR

Mardi 23 avril • 19h

ICI Stephenson • 2h • gratuit sur réservation *

Liban, 1975. Suite à l'enlèvement de son père par des inconnus, Tola doit assumer le rôle de chef de clan. Par devoir et par obligation, il quitte sa fiancée Soraya et part rejoindre sa campagne natale pour mener ses hommes dans une guerre à laquelle il ne croit pas. Enceinte et prête à tout pour l'aider, Soraya s'engage alors dans une périlleuse mission pour tenter de libérer le père de l'homme qu'elle aime.

Maroun Bagdadi, réalisateur et acteur libanais, est décédé en 1995. Il a reçu le Prix du Jury du Festival de Cannes en 1991 pour son film *Hors la vie*.



© DR

BEYROUTH STREET & FORTE

Films de Salim Saab, Liban, VOSTFR
Beyrouth Street: 2017, 52 min / *Forte*: 2018, 31 min

Mardi 4 juin • 19h

ICI Stephenson • 2h • gratuit sur réservation *

Les documentaires *Beyrouth Street* et *Forte* donnent la parole aux artistes de la scène urbaine arabe. Le premier présente la scène hip-hop underground de Beyrouth à travers le regard des rappeurs, graffeurs, danseurs, beat boxer et DJ de cette ville vibrante. Le deuxième dresse avec puissance le portrait de femmes artistes de plusieurs pays arabes par le biais d'interviews et de performances.

Les projections seront suivies d'un échange avec le réalisateur.

Salim Saab est un journaliste franco-libanais. Ancien rappeur, sous le nom Royal S, il est aussi animateur radio spécialisé sur la culture hip-hop. *Beyrouth Street* est son premier documentaire.

En partenariat avec



En partenariat avec



YOUSSEF CHAHINE AU LIBAN

Visite guidée de l'exposition et projections Vendredi 28 juin

La Cinémathèque française - 51, rue de Bercy, Paris 12^e

billet couplé visite guidée de l'exposition + un film : 8 € / + deux films : 13,5 €
billetterie sur place

En partenariat avec

LA
CINEMATHEQUE
FRANÇAISE



© La Cinémathèque française



© DR



© DR

VISITE DE L'EXPOSITION YOUSSEF CHAHINE PAR LES COMMISSAIRES

18h

La Cinémathèque française (musée du Cinéma)

La Cinémathèque française consacre une exposition au grand cinéaste égyptien Youssef Chahine jusqu'au 28 juillet 2019.

À l'occasion de la saison culturelle *C'est Beyrouth*, Régis Robert et Amal Guermazi, les commissaires de l'exposition *Youssef Chahine*, proposent une visite guidée suivie par la projection des deux films réalisés par Chahine au Liban.

LE VENDEUR DE BAGUES

Film de Youssef Chahine,
Liban, 1965, 1h30, VOSTFR

19h30

La Cinémathèque française (salle Epstein)

Le Vendeur de bagues, film rarement diffusé, est l'occasion de révéler les talents d'actrice de Fairuz, chanteuse libanaise célèbre dans tout le monde arabe. Chahine met en scène un *mukhtar*, le chef d'un petit village qui invente la présence d'un bandit afin de conforter son autorité auprès des villageois.

LES SABLES D'OR

Film de Youssef Chahine,
Liban/Espagne, 1966, 1h50, Version Espagnole STFR

21h30

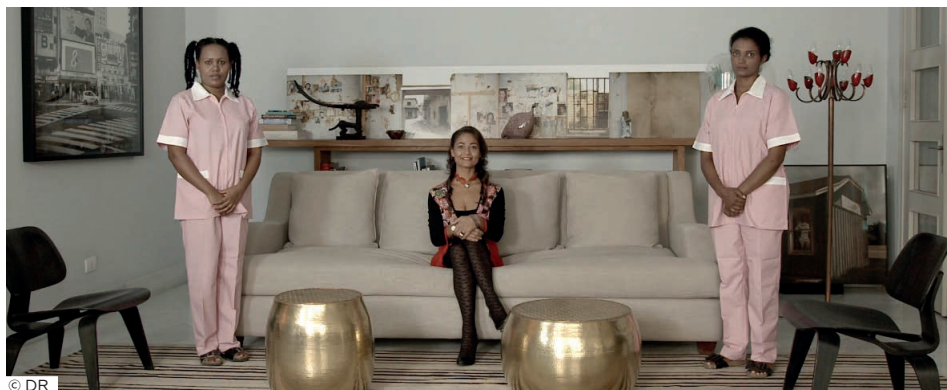
La Cinémathèque française (salle Epstein)

Les Sables d'Or est le deuxième film de Chahine tourné au Liban. On y retrouve Faten Hamama qui venait de divorcer d'Omar Sharif : Tarak est amoureux de sa cousine mais cette dernière est déjà fiancée...

Youssef Chahine (1926 – 2008) est un cinéaste égyptien. D'abord réalisateur de comédies musicales, ses films les plus connus sont *Gare centrale*, *Le Moineau*, *L'Émigré* et *Le Destin*.

BEYROUTH AUTREMENT

cycle de films documentaires



© DR

Mardi 25 juin • 20h

FEMMES DU HEZBOLLAH CHACUN SA BONNE

Film de Maher Abi Samra, France, 2001, 49 min, VOSTFR

Dans *Femmes du Hezbollah*, le réalisateur constate que les populations rurales majoritairement chiites du quartier de son enfance ont laissé la place aux partisans du Hezbollah entre les années 1950 et 1990. Il dresse le portrait de deux habitantes militantes : Zeinab et Khadije.

Maher Abi-Samra est un cinéaste libanais. Ancien photojournaliste, ses documentaires reflètent son engagement politique, son rapport aux médias ainsi que sa grande sensibilité.

Film de Maher Abi Samra, Liban, 2016, 1h07, VOSTFR

Chacun sa bonne observe et dissèque les composantes d'un système autorisé par l'État : l'agence Al Raed fait venir des femmes d'Afrique et d'Asie pour travailler dans les familles libanaises et aide ses clients à choisir sur catalogue celle qui répondra au mieux à leurs besoins. Étude sur le glissement qui sépare l'employeur et l'employée du maître et de sa propriété.



© DR

Dimanche 30 juin • 11h

BIRDS OF SEPTEMBER

Film de Sarah Francis, Liban, 2013, 1h39, VOSTFR

Une camionnette sillonne les rues de Beyrouth. À bord du véhicule entièrement vitré, une caméra explore la ville. Différentes personnes sont invitées à raconter leur histoire dans ce confessionnal mobile. Détachées de leur environnement, elles se livrent : les rues et le ciel se confondent avec les angoisses suscitées par le travail, les relations et la religion. Mais bientôt, la camionnette se vide et parcourt de nouveau la ville, à la recherche de quelque chose ou de quelqu'un d'autre...

Birds of September est le premier long métrage de **Sarah Francis**, réalisatrice libanaise.

Organisées au cinéma Le Lincoln en marge de l'exposition, les quatre séances de ce cycle documentaire proposent de découvrir la capitale libanaise au fil de témoignages sur la guerre et de portraits croisés d'habitants.

Cinéma Le Lincoln - 14, rue Lincoln, Paris 8^e

entrée aux tarifs du Lincoln - billetterie sur place et sur lelincoln.com

En partenariat avec



© DR

Mardi 2 juillet • 20h

BEYROUTH JAMAIS PLUS BEYROUTH, MA VILLE

Film de Jocelyne Saab, USA, 1976, 35 min, VOSTFR

En 1976, le calvaire de Beyrouth commence. Tous les matins, pendant six mois, la réalisatrice visite la ville à l'heure où les miliciens des deux bords se reposent de leurs nuits de combats. *Beyrouth jamais plus* suit la dégradation des murs au jour le jour...

Film de Jocelyne Saab, USA, 1982, 52 min, VOSTFR

Juillet 1982 : l'armée israélienne assiège Beyrouth. Quatre jours plus tôt, Jocelyne Saab voit sa maison brûler et 150 ans partir en fumée. Elle se pose alors la question : quand tout cela a-t-il commencé ? À travers *Beyrouth, ma ville*, chaque lieu devient une histoire et chaque nom une mémoire.

Décédée en janvier 2019, la libanaise Jocelyne Saab était réalisatrice, photographe, et plasticienne. Elle a réalisé de nombreux films engagés, fictions et documentaires à partir des années 1970.



© DR

Dimanche 7 juillet • 11h

GUARDIANS OF TIME LOST

Film de Diala Kashmar, Liban, 2013, 1h49, VOSTFR

Surnommés « les voyous de Al Lija », des jeunes hommes marginalisés tiennent les murs d'un quartier de Beyrouth, dont ils sont à la fois cordon de sécurité et bombe à retardement. Al Lija est ainsi caractéristique de l'univers chaotique et mystérieux de la rue, qui porte en son sein la complexité des réalités sociales et politiques au Liban.

Diala Kashmar est une réalisatrice libanaise. Son premier long métrage, *Guardians of Time Lost*, a été récompensé lors du Festival du film de Dubai et du Festival international du film au Canada.



LE MAGAZINE DE TOUTES LES PHOTOGRAPHIES

ABONNEZ-VOUS !



CONFÉRENCES & DÉBATS

Jeudi 4 avril
***Liban, photographe
l'actualité autrement***

Jeudi 18 avril
***Multiconfessionnalisme
et renouveau politique***

Jeudi 2 mai
Samir Kassir

jeudi 9 mai
L'imam al-Awzâ'i

Jeudi 16 mai
***Luttes pour les droits
et visibilités LGBTQI***

Jeudi 6 juin
Gibran Khalil Gibran

Jeudi 20 juin
***Réfugiés syriens,
une « crise » en puissance ?***

Mercredi 26 juin
***Le Liban,
État et communautés***

Jeudi 27 juin
Vivre ensemble au Liban



© Vianney Le Caer

LIBAN, PHOTOGRAPHER L'ACTUALITÉ AUTREMENT

Jeudi 4 avril • 19h

Conférence • ICI Stephenson
2h • gratuit sur réservation *

Depuis les années 1970 jusqu'aux années 2000, les conflits au Liban ont été au cœur de l'actualité. Le public en connaît les images dites de « hot news » publiées dans la presse. Une fois la paix revenue, ces photographies ne sont plus utilisées et d'autres apparaissent. Comment les photographes, les journalistes et les artistes, continuent-ils à faire leur travail pour raconter et documenter ce qui se passe dans le pays ? Comment choisissent-ils leurs sujets ? Où publient-ils et où présentent-ils leurs travaux ? Quelles sont les contraintes et les limites auxquelles ils font face ?

Sabyl Ghoussoub est le commissaire de l'exposition *C'est Beyrouth*. Il sera accompagné des artistes de l'exposition.

[Modération] **Dimitri Beck** est le directeur de la Photographie de Polka.



© Emna Mizouni

SAMIR KASSIR

Jeudi 2 mai • 19h

Conférence • ICI Stephenson
1h30 • gratuit sur réservation *

Professeur d'histoire à l'université Saint-Joseph de Beyrouth et éditeur à An-Nahar, prestigieux quotidien libanais, Samir Kassir a été assassiné en 2005 dans un attentat à la voiture piégée. Maniant aussi bien la plume en arabe qu'en français, il était considéré comme l'un des meilleurs analystes de la situation au Proche-Orient. Il a été, toute sa vie durant, un ardent défenseur de la cause palestinienne et de l'installation de véritables démocraties au Liban et en Syrie.

Ziad Majed est un politologue franco-libanais, professeur à l'université américaine de Paris, auteur de plusieurs ouvrages sur le Liban, la Syrie, les transitions politiques et les conflits dans le Moyen-Orient.



© Maya-Anaïs Yataghène

L'IMAM AL-AWZÂÎ UN SAVANT DE BEYROUTH FACE AU POUVOIR

Jeudi 9 mai • 19h

Conférence • ICI Stephenson
1h30 • gratuit sur réservation *

L'Imam al-Awzâî (707-774) était un précurseur de la cohésion entre religions et partisan de la liberté de croyance, alors que les divisions communautaires marquaient déjà le Liban.

Reconnu comme un homme pieux et humble, il souhaita le maintien de la paix et défendit la cause des chrétiens et des juifs sous la dynastie des Abbassides.

Mathieu Tillier est professeur d'histoire médiévale de l'Islam à Sorbonne Université.



© Aleksandar Pavlovic

MULTICONFESSIONNALISME ET RENOUVEAU POLITIQUE

Jeudi 18 avril • 19h

Conférence • ICI Stephenson
1h30 • gratuit sur réservation *

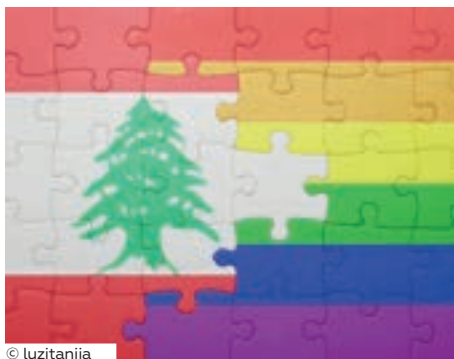
Depuis son indépendance, le Liban repose sur un système singulier de répartition confessionnelle du pouvoir : le président est chrétien maronite, le premier ministre, sunnite et le président de l'assemblée nationale, chiite. Le nombre de députés est réparti entre les différentes communautés religieuses du pays. Ce système érode la légitimité et la capacité de l'État à protéger les droits des citoyens et renforce le clientélisme. Un renouveau politique est-il possible ? Sous quelles conditions ?

Joseph Bahout est chercheur au sein du Programme Moyen-Orient du Carnegie Endowment à Washington.

Colette Saba est chercheuse à l'UCL et membre du mouvement Mouwatinoun wa Mouwatinat fi Dawla (Citoyens et Citoyennes dans un État).

Marie-Noëlle Abi Yaghi est chercheuse à l'IFPO Beyrouth

[Modération] **Ziad Majed** est un politologue franco-libanais.



© luzitanija

LUTTES POUR LES DROITS ET VISIBILITÉS LGBTQI

Jeudi 16 mai • 19h

Conférence • ICI Stephenson
1h30 • gratuit sur réservation *

Depuis une quinzaine d'années, la capitale libanaise est pionnière des luttes pour les droits LGBTQI dans la région : dans le sillage d'Helem, première ONG libanaise de défense des minorités sexuelles créée en 2004, d'autres organisations y ont vu le jour, et une première gay pride a été organisée à Beyrouth en 2017. Lutte sur le terrain juridique, prise en charge socio-psychologique, évolution des lois et des mentalités : état des lieux d'une lutte pour les libertés individuelles qui bouscule tabous et fondements traditionnels de la société libanaise.

Sofian Merabet est chercheur en anthropologie socioculturelle, spécialiste du Moyen-Orient moderne.

Younna Makhoulouf est co-fondatrice de l'ONG Legal Agenda qui apporte un soutien juridique aux minorités LGBTQI.

Mohamad Abdouni est l'un des artistes de l'exposition Cest Beyrouth.



© Radek Procyk

RÉFUGIÉS SYRIENS, UNE « CRISE » EN PUISSANCE ?

Jeudi 20 juin • 18h30

Conférence • IReMMO
7, rue des Carmes - Paris 5
1h30 • tarifs : 8€ / 5€ - inscription : iremmo.org

On estime à près d'1,5 million le nombre de réfugiés syriens au Liban, soit plus d'une personne sur trois de la population totale. Cette forte présence syrienne soulève des questions économiques, sociales et sanitaires et renvoie à un passé récent anxiogène, faisant écho à l'accueil de réfugiés palestiniens en 1948 et 1967 (accusés par certains d'avoir joué un rôle décisif dans la guerre civile libanaise). Quelles sont les modalités de la présence syrienne au Liban et ses conséquences socio-économiques et politiques ? Comment le pays peut-il accueillir une population réfugiée aussi importante sans sombrer dans la « crise » ?

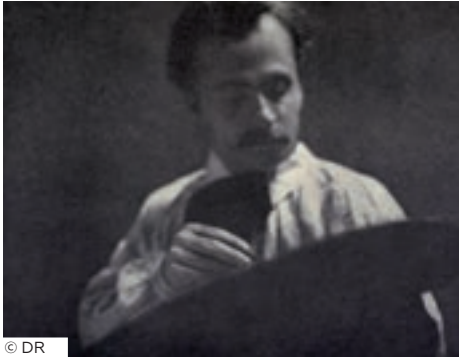
Nicolas Puig est anthropologue, directeur de recherche à l'IRD et directeur-adjoint de l'Urmis.

Élisabeth Longuenesse est chercheuse et ancienne directrice du département Études contemporaines de l'IFPO (2009-2013).

[Modération] **Hala Kodmani** est journaliste.

Les conférences de cette page sont organisées en partenariat avec





© DR

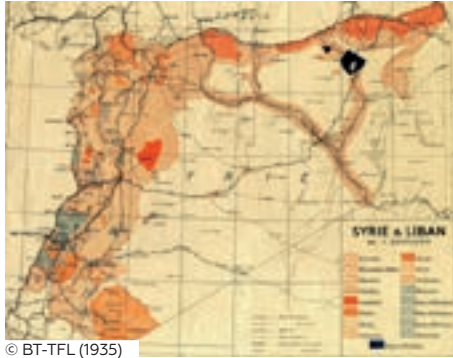
GIBRAN KHALIL GIBRAN

Jeudi 6 juin • 19h

Conférence • ICI Stephenson
1h30 • gratuit sur réservation *

Poète et peintre libanais, Gibran Khalil Gibran (1883-1931) est célèbre pour son chef d'oeuvre *Le Prophète*, composé de vingt-six textes poétiques. Publié pour la première fois en 1923, le livre est devenu particulièrement populaire pendant les années 1960 dans le courant de la contre-culture et les mouvements New Age et n'a jamais été épuisé. Traduit dans plus de vingt langues, *Le Prophète* est devenu l'un des best-sellers du XX^e siècle aux États-Unis, la patrie d'adoption de Gibran. Exprimant en arabe et en anglais des intérêts universels, il incarne la rencontre de l'Orient et de l'Occident.

Sobhi Boustani est professeur de littérature arabe moderne et Directeur du Centre de Recherches Moyen-Orient Méditerranée (CERMOM) à l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales à Paris.



© BT-TFL (1935)

LE LIBAN, ÉTAT ET COMMUNAUTÉS (1920-2019)

Mercredi 26 juin • 19h

Conférence • Maison des Sciences de l'Homme
54, boulevard Raspail - Paris 6
1h30 • gratuit sur réservation *

Proclamé en 1920, dans le cadre d'un « mandat » délivré à la France par la Société des Nations, le Liban est un État fragile, composite, inégalitaire et libéral. Il n'est pas possible d'y être reconnu comme citoyen hors d'une communauté. Au cours du siècle, il a surmonté des déchirements internes et des guerres alimentées par des puissances internationales et régionales. La constitution (1926) et l'accord de Taëf (1989) sont les principaux documents de référence, mais il faut leur adjoindre les termes du « Pacte national » (1943), oral, passé entre les leaders des principales communautés à l'heure de l'indépendance.

Dominique Avon est directeur d'études à l'École Pratique des Hautes Etudes. Il participe aux activités du groupe de sociologie des religions et de la laïcité du CNRS.

Les conférences *Le Liban, État et communautés* et *Vivre ensemble au Liban* sont organisées en partenariat avec



© Dia Karanouh

VIVRE ENSEMBLE AU LIBAN

Jeudi 27 juin • 19h

Conférence • ICI Stephenson
1h30 • gratuit sur réservation *

La société libanaise est essentiellement composée de communautés confessionnelles, auxquelles s'entremêlent des structures de solidarité recouvrant plus ou moins les clivages religieux et qui font l'objet de tentatives d'instrumentalisation par les différents pouvoirs. D'autres associations de la société civile s'efforcent de surmonter ces structures pour agir en dehors de tout contexte confessionnel sur l'éducation, la citoyenneté, les droits des femmes et des travailleurs étrangers, l'environnement ou encore le développement économique. Malgré les difficultés, leur dynamisme illustre la diversité de cette société décidément unique.

Marc Friedel est président de l'association protestante française de Beyrouth et de la fondation des Cèdres. Ces associations œuvrent pour la coopération interconfessionnelle au Liban.





LES IFTARS DE L'ICI

Vendredi 10 mai

Et maintenant on va où ?

Samedi 11 mai

Le génie de Beyrouth

Vendredi 17 mai

Falafel

Samedi 18 mai

Le génie de Beyrouth

Vendredi 24 mai

Tombé du ciel

Samedi 25 mai

Le génie de Beyrouth

Vendredi 31 mai

Tramontane

Samedi 1^{er} juin

Taybah

Pendant le mois de ramadan, l'iftar est le repas pris chaque soir par les musulmans au coucher du soleil. L'ICI organise à cette occasion des soirées chaleureuses les vendredis et samedis, en proposant des contes et des films sur le Liban avant la rupture du jeûne. Le public peut ensuite partager l'iftar dans le restaurant de l'ICI, pour vivre ou découvrir ce moment fort des cultures d'Islam.



© Konstantin Kopachinsky

IFTAR À LA TABLE OUVERTE

**Vendredi 10, 17, 24 et 31 mai
samedi 11, 18, 25 mai, 1^{er} juin •
21h30**

Dîner • ICI Léon

Le restaurant *La table ouverte* propose toute l'année une cuisine aux influences méditerranéennes dans un cadre rétro et chaleureux. Un repas traditionnel est préparé spécialement pour les iftars de l'ICI par Rachid Arar et son équipe. Réservation obligatoire sur place ou par téléphone au 06 58 96 29 52.

CONTES



© Brian Dell

LE GÉNIE DE BEYROUTH PAR L'ONCLE SELIM

Samedi 11, 18 et 25 mai • 20h30

ICI Léon • 45 min • gratuit sur réservation *

Beyrouth, 1982... Pendant la guerre, un immeuble abrite sur plusieurs étages des familles de confessions diverses : chrétienne, musulmane sunnite, musulmane chiite et druze. L'Oncle Selim raconte l'atmosphère de cette ville assiégée à travers le quotidien de chacune d'elles. Malgré la tension et le tragique environnants, cette cohabitation provoque « Le génie de Beyrouth », illustrant la vie en parallèle de la dévastation.

D'origine libanaise, Selim Nassib vit et travaille en France. Longtemps journaliste à Libération et connaisseur du Moyen-Orient, il est aussi conteur, scénariste et auteur de romans.

FILMS



© DR

ET MAINTENANT ON VA OÙ ?

de Nadine Labaki, Liban, 2011, 70 min, VOSTFR

Vendredi 10 mai • 20h

ICI Léon • 1h30 • gratuit sur réservation *

Sur le chemin qui mène au cimetière du village, plusieurs femmes serrent contre elles les photos de leurs époux, de leurs pères ou de leurs fils. Certaines portent le voile, d'autres une croix, mais toutes partagent le même deuil, conséquence d'une guerre funeste et inutile. *Et maintenant on va où ?* raconte la détermination sans faille d'un groupe de femmes à protéger leur famille et leur village des menaces extérieures. Faisant preuve d'une grande ingéniosité, elles n'auront qu'un objectif : distraire l'attention des hommes pour leur faire oublier leur colère et leurs différences. Jusqu'où iront-elles ?

Nadine Labaki est une réalisatrice, scénariste et actrice libanaise. Son dernier film Capharnaüm (2018), à a reçu le Prix du Jury et le Prix de la Citoyenneté au Festival de Cannes.



© DR

FALAFEL

de Michel Kammoun, France-Liban, 2006,
1h23, VOSTFR

Vendredi 17 mai • 20h

ICI Léon • 1h30 • gratuit sur réservation *

Durant une nuit estivale, Toufic déambule dans les rues de Beyrouth. Jeune vendeur dans une boutique d'informatique, il souhaite croquer la vie à pleines dents, s'amuser, aimer... Mais il découvre que vivre normalement est un luxe hors de sa portée : quinze ans après la fin de la guerre, un volcan sommeille toujours à chaque coin de rue. Réalisé en 2006, ce film grave et léger de Michel Kammoun dresse le portrait d'une jeunesse qui ressent toujours la menace de la violence.

Premier long métrage de **Michel Kammoun**, Falafel a remporté de nombreux prix, en Europe et au Moyen-Orient.

En partenariat avec



© DR

TOMBÉ DU CIEL

de Wissam Charaf, Liban, 2017,
1h10, VOSTFR

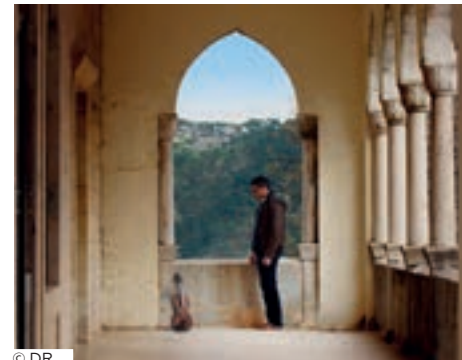
Vendredi 24 mai • 20h

ICI Léon • 1h30 • gratuit sur réservation *

Après 20 ans de séparation, Samir, ancien milicien, réapparaît dans la vie de son petit frère Omar devenu garde du corps à Beyrouth. Pendant toutes ces années, sa famille l'avait cru mort et personne ne se réjouit de son retour. Samir doit désormais se confronter à un pays qu'il ne reconnaît plus. Entre drame et comédie, le film illustre le destin de tous ceux qui ont traversé l'enfer de la guerre civile.

Wissam Charaf est un acteur et réalisateur libanais connu notamment pour ses films Souvenir inoubliable d'un ami (2018), It's all in Lebanon (2012), ou encore L'armée des fourmis (2007).

En partenariat avec



© DR

TRAMONTANE

de Vatche Boulghourjian, Liban, 2017,
1h45, VOSTFR

Vendredi 31 mai • 20h

ICI Léon • 1h30 • gratuit sur réservation *

Rabih, un jeune chanteur aveugle, est invité avec sa chorale à se produire en Europe. Lors des formalités pour obtenir son passeport, il découvre qu'il n'est pas le fils biologique de ses parents et ce mensonge l'entraîne dans une quête à travers le Liban, à la recherche de son identité. Un périple qui dresse aussi le portrait d'un pays meurtri par les conflits, et qui peine à relater sa propre histoire.

Vatche Boulghourjian est un réalisateur libanais qui a travaillé dans divers pays du Moyen-Orient. Tramontane est son premier long métrage, il a été présenté à la Semaine de la Critique à Cannes.

En partenariat avec





© Taybah

ENSEMBLE TAYBAH À L'OCCASION DE LA NUIT DU DESTIN

Samedi 1^{er} juin • 20h

Concert • ICI Léon
1h30 • gratuit sur réservation *

La Nuit du Destin est célébrée par les musulmans quelques jours avant la fin du mois de ramadan. À cette occasion, l'Ensemble Taybah propose une découverte de la spiritualité soufie à travers des chants sacrés tirés du répertoire moyen-oriental et des poèmes d'inspiration mystique. Traditionnellement interprétés sous forme de samaa ou dans des assemblées de dhikr, ces chants aux rythmes mesurés et aux envolées mélodiques accompagnent le tournoiement du derviche.

Né en Avignon, l'Ensemble Taybah s'articule autour de deux frères, Junayd et Ismail Bourret, accompagnés pour cette soirée de trois artistes d'origine syrienne : Bassem Kadmani (oud), Abdulrahman Modawar (chant) et Ahmed Rifai (derviche tourneur).



JEUNE PUBLIC

Mercredi 3 avril

**Photo au smartphone :
savoir saisir l'instant**

Mercredi 10 avril, 5 juin,
3 juillet

Les ruches d'ICI

Mercredi 17 avril, 22 mai,
12 & 26 juin, 17 & 24 juillet

Détournement d'images

Du mardi 23 au
vendredi 26 avril

Raconte moi ton quartier !

Samedi 27 avril

Le cèdre et l'acier

Mercredi 15 mai

Géologie d'une fable

Samedi 1^{er} juin

West Beyrouth

Mercredi 19 juin

Jojo & Zoé

Du lundi 8 au
vendredi 12 juillet

Passer derrière la caméra !

Géologie d'une fable,
par le collectif Kahraba
© Rima Maroun



© Uladzimir Yerchak

PHOTO AU SMARTPHONE : SAVOIR SAISIR L'INSTANT

Mercredi 3 avril • 15h

Atelier à partir de 10 ans
2h • ICI Léon • gratuit sur réservation *

Mené par Patrick Baz, l'atelier a pour but de sensibiliser les adolescents à la photographie avec leur téléphone portable. De l'initiation au perfectionnement, les participants apprendront à utiliser leur appareil pour savoir capturer ce qu'ils voient dans la rue, qu'il s'agisse d'événements ou de souvenirs. L'objectif : raconter des histoires... Les participants apprendront aussi à les partager sur les réseaux sociaux.

Patrick Baz est un photo-journaliste franco-libanais. Il commence sa carrière au début de la guerre civile du Liban. En 1989, il rejoint l'Agence France Presse et couvre de nombreux conflits au Moyen-Orient. En 2017, il co-fonde le Beirut Center of Photography (BCP) dont le but est d'encourager les jeunes photographes émergents au Liban.



© Ludovic Le Guyader

LES RUCHES D'ICI

**Mercredi 10 avril, 5 juin,
3 juillet • 15h**

Atelier à partir de 6 ans ouvert à tous
1h30 • ICI Léon • gratuit sur réservation *

L'Institut des Cultures d'Islam et l'association Dardard proposent une initiation à l'apiculture en milieu urbain et au monde passionnant des abeilles. Dès six ans et à tout âge, les séances ludiques et éducatives sont conçues à partir des ruches de l'ICI : découverte de la ruche et de la vie des abeilles, apprentissage du vocabulaire et du métier d'apiculteur.

Découverte des abeilles et de leur mode de vie - 10 avril

Écologie, environnement et abeilles : l'apiculture urbaine - 5 juin

Récolte du miel (selon météo) - 3 juillet

Dardard, association de la Goutte d'Or, fait de l'apiculture en ville. Grâce au miel et aux abeilles, son action s'inscrit dans une éducation populaire et politique à l'environnement.

En partenariat avec



© ICI

DÉTOURNEMENT D'IMAGES

**Mercredi 17 avril, 22 mai,
12 & 26 juin, 17 & 24 juillet - 15h**

Atelier à partir de 8 ans
2h • ICI Léon • gratuit sur réservation *

Les enfants commencent par découvrir le travail de l'artiste Randa Mirza, dont la série *Beirutopia* est présentée dans l'exposition. Ses images créent des situations plausibles mais étranges, qui troublent le confort du spectateur : est-ce réel ou fictif ? Elle permettent d'aborder la question de l'illusion et de prendre du recul sur ce que montrent les photographies.

Les enfants réalisent ensuite leurs propres photomontages. Sur le principe du trompe-l'œil, ils découpent, collent et fabriquent des images tout droit sorties de leur imagination.



© Léna Merhej

RACONTE-MOI TON QUARTIER !

**Du mardi 23 au vendredi
26 avril • 14h30**

Stage de 4 demi-journées consécutives
à partir de 8 ans
2h30 • ICI Léon • gratuit sur réservation *

Accompagnés par Léna Merhej, les enfants réalisent des planches de dessins qui donnent vie à un récit. Ils y présentent leur quartier et ses habitants. En français ou dans leur langue maternelle, les enfants transmettent leur vision de l'environnement qui les entoure. L'atelier fait écho à celui animé par l'artiste à Beyrouth en janvier 2019. Ainsi, les productions des enfants de Beyrouth répondent aux créations de ceux de Paris et permettent de tracer une histoire commune.

Léna Merhej est une auteure libanaise. Après des études en art et graphisme, elle devient illustratrice de livres jeunesse et de BD. Elle fait partie de l'équipe fondatrice de Samandal, l'un des premiers fanzines et éditeur de BD du monde arabe. Elle anime régulièrement des ateliers pour le jeune public.



© DR

LE CÈDRE ET L'ACIER

Film de Valérie Vincent, Liban, 2017, 52 min, VOSTFR

Samedi 27 avril • 15h

Ciné-goûter à partir de 8 ans
1h30 • ICI Léon • gratuit sur réservation *
goûter préparé par la boulangerie Tembely

À Beyrouth, dans l'un de ces immeubles traditionnels menacés par l'essor des tours luxueuses, les habitants forment une grande famille. Autour d'eux, les nouvelles constructions s'emparent de la ville, du ciel et de son horizon. Suivant le jeune Elie, nous partons à la rencontre des voisins de l'immeuble et de ceux, petits et grands, qui luttent pour la sauvegarde du patrimoine beyrouthin. Avec beaucoup de poésie, *Le Cèdre et l'Acier* retrace l'histoire d'un art de vivre qui disparaît et d'une mémoire qui s'efface.

Valérie Vincent est une réalisatrice et metteur en scène française. Elle a fondé une école de théâtre à Beyrouth et vit depuis dix ans dans l'immeuble dont il est question dans le film.



© Rima Maroun

GÉOLOGIE D'UNE FABLE PAR LE COLLECTIF KAHRABA

Mercredi 15 mai • 15h

Spectacle à partir de 8 ans
1h • ICI Stephenson • gratuit sur réservation *

Géologie d'une fable mêle conte, danse, manipulation de matière et de son. À partir de blocs d'argile sculptés en direct, Aurélien Zouki et Eric Déniaud remontent aux origines de nos fables. Il est question de ces sagesses naïves transmises par la parole, confiées d'âge en âge, de territoire en territoire. Cette remontée dans le temps nous rappelle qu'il n'y a pas si longtemps nos frontières n'étaient pas aussi définies qu'elles le sont aujourd'hui. Le spectacle propose au public familial un voyage imaginaire dans le patrimoine d'un héritage commun.

Le Collectif Kahraba est un réseau d'artistes pleinement engagé sur la scène culturelle libanaise depuis sa création en 2006. Il est invité à jouer ou collaborer dans plusieurs pays d'Europe, d'Afrique et d'Asie pour partager et nourrir ses pratiques artistiques, et aller à la rencontre de tous les publics.



© DR

WEST BEYROUTH

Film de Ziad Doueiri, Liban, 1998, 1h45, VOSTFR

Samedi 1^{er} juin • 15h

Ciné-goûter à partir de 10 ans
2h • ICI Léon • gratuit sur réservation *
goûter préparé par la boulangerie Tembely

En 1975, la guerre civile éclate au Liban : les écoles ferment. Deux jeunes musulmans, Tarek et Omar, et leur nouvelle amie May, jeune chrétienne du même quartier, filment leur vie trépidante d'adolescents insouciantes. Tous décidés à profiter de leur jeunesse, ils s'aventurent dans la ville et connaissent leurs premiers émois amoureux. Progressivement, ils sont rattrapés par la réalité de leur environnement.

West Beyrouth est une œuvre inspirée de la vie du réalisateur Ziad Doueiri, qui émigre aux États-Unis à 18 ans et devient plus tard l'assistant de Quentin Tarantino. Il participera notamment à Jackie Brown ou encore Pulp Fiction avant de réaliser ses propres films dont L'insulte sorti en 2017.



© Brian Jackson

JOJO & ZOÉ PAR L'ONCLE SELIM

Mercredi 19 juin • 15h

Conte à partir de 6 ans
1h • ICI Léon • gratuit sur réservation *

Jojo & Zoé évoluent dans un monde imaginaire peuplé de personnages qui aiment se raconter des histoires à dormir debout et se déplacer sur des nuages en forme de cigares. Oncle Sélim sur scène, accompagné de musique, nous entraîne dans un conte universel qui nous parle de différence, de tolérance et d'amour pas vraiment impossible. La voix chaleureuse de Selim Nassib anime également les premières parties des iftars de l'ICI à l'occasion du ramadan.

D'origine libanaise, Selim Nassib vit et travaille en France. Longtemps journaliste à Libération et connaisseur du Moyen-Orient, il est aussi conteur, scénariste et auteur de romans.



© Salim Saab

PASSE DERRIÈRE LA CAMÉRA !

**Du lundi 8 au vendredi
12 juillet • 14h30**

Stage de 5 demi-journées consécutives
à partir de 10 ans
2h30 • ICI Léon • gratuit sur réservation *

Salim Saab, journaliste et réalisateur, invite les plus jeunes à passer derrière la caméra à la découverte de la réalisation documentaire. Après une présentation de son univers cinématographique axé sur la création artistique au Liban, les participants découvrent le matériel et le vocabulaire de la réalisation de courts métrages. Sur cinq demi-journées, ils s'initient à un travail d'écriture qui donne lieu à la réalisation et au tournage d'interviews et de courtes scènes dans le quartier de la Goutte d'Or.

Ancien rappeur, cinéaste et animateur radio, Salim Saab est un véritable activiste de la culture Hip Hop. En 2017, il réalise le documentaire Beyrouth Street : Hip Hop au Liban et en 2018, Forte sur les femmes artistes dans le monde arabe.



ACTIVITÉS CULTURELLES

Samedi 18 mai & 15 juin
Visite gustative

Samedi 25 mai
**Autour de la
cuisine libanaise**

Samedi 15 juin
Initiation au baladi

Samedi 22 juin
Réalisation d'affiches

Samedi 29 juin
& Jeudi 29 août
**Du Sentier à
la Goutte d'Or**



© DR

VISITE GUSTATIVE SAVEURS D'ICI ET LÀ PAR LE COLLECTIF 4C

Samedi 18 mai & 15 juin • 11h

Visite guidée du quartier de la Goutte d'Or
3h • ICI Léon • tarifs : 15€/10€ *

Spécialiste de la gastronomie du Maghreb et de l'Afrique subsaharienne, Hélène Tavera partage sa passion des cuisines du monde. Échoppes et petits commerces de bouche permettront de découvrir la richesse des plats et des aliments traditionnels qui font la réputation du quartier de Château-Rouge et de la Goutte d'Or.

Le 4C est un collectif d'habitants de la Goutte d'Or qui ouvrira au printemps 2019 un espace à partager autour de la cuisine sous forme d'un café associatif et culturel.

Organiser une visite

Vous souhaitez privatiser une visite de quartier ? Retrouvez l'ensemble de notre offre sur ici.paris.fr et contactez notre service des publics pour plus de renseignements à : publics@ici.paris



© Елена Ерѐменко

AUTOUR DE LA CUISINE LIBANAISE PAR LE COLLECTIF 4C

Samedi 25 mai • 15h

Atelier culinaire
3h • ICI Stephenson • tarifs : 15€/10€ *

Hélène Tavera du collectif 4C invite les participants à découvrir des mets traditionnels autour desquels familles et amis se retrouvent au moment de la rupture du jeûne, pendant le mois de ramadan. Elle propose à cette occasion la réalisation de spécialités de la cuisine libanaise.

L'atelier est introduit par une présentation de la série de photographies *Iftars* de l'artiste Natalie Naccache, dont les œuvres sont installées dans le hall de l'ICI dans le cadre de l'exposition *C'est Beyrouth*.



© Caroline Tabet

INITIATION AU BALADI PAR ALEXANDRE PAULIKEVITCH

Samedi 15 juin • 15h

Atelier de pratique artistique
2h • ICI Léon • tarifs : 15€/10€ *

Danseur libanais de *baladi*, Alexandre Paulikevitch propose une initiation à cette danse populaire originaire d'Égypte. Sous la forme d'un atelier de pratique organisé à l'occasion de son spectacle *Mouhawala Oula*, il interroge le rapport aux corps et à la question du genre en transmettant les techniques de cette danse aux mouvements subtils et ondulants.

Danseur et chorégraphe, **Alexandre Paulikevitch** est né en 1982 à Beyrouth où il est basé. Il crée le spectacle solo *Tawjal* en 2012 en utilisant les codes féminins et masculins comme outils de libération du genre.

À découvrir : spectacle de danse par Alexandre Paulikevitch, le 14 juin à 20h30 (plus d'informations page 14)



© Raphaëlle Macaron

RÉALISATION D’AFFICHES PAR RAPHAËLLE MACARON

Samedi 22 juin • 15h

Atelier de pratique artistique
3h • ICI Léon • tarifs : 15€/10€ *

Une série d’affiches inspirées de la ville portuaire de Batroun au Liban fait office de porte d’entrée dans l’univers de Raphaëlle Macaron. Au côté de cette illustratrice bédéiste, les participants de l’atelier conçoivent, composent et dessinent leurs propres affiches.

Du format à la couleur en passant par le choix de la typographie, leurs créations s’animent. L’atelier se conclut par un temps d’échange gourmand autour de l’exposition des affiches de l’artiste à La Régulière.

Raphaëlle Macaron, née au Liban, vit et travaille à Paris. Diplômée de l’Académie Libanaise des Beaux-Arts, elle pratique l’illustration et la bande dessinée en puisant son inspiration dans l’univers musical. Elle expose et travaille à l’international. Membre active du fanzine Samandal, elle est aussi rédactrice en chef du dernier numéro Topie.

En partenariat avec

LA RÉGULIÈRE



© DR

DU SENTIER À LA GOUTTE D’OR PARCOURS CROISÉ ENTRE L’ICI ET LE MAHJ

*Il est conseillé de suivre
les deux promenades.*

Samedi 29 juin • 11h

Visite guidée du quartier de la Goutte d’Or
1h30 • ICI Léon • tarifs : 12€/8€ *

À l’instar du Sentier, ce quartier situé à proximité des Grands Boulevards, la Goutte d’Or accueille dès la fin du XIX^e siècle des familles juives d’artisans tailleurs, chapeliers et fourreurs venant d’Europe de l’Est. Elles initient dans ce quartier populaire une tradition liée au textile qui évolue après la seconde guerre mondiale, avec l’arrivée de commerçants maghrébins puis subsahariens répondant aux demandes des nouvelles immigrations. Cette promenade dans les pas des marchands de tissus, couturiers, brodeurs et créateurs de mode dévoile une société parisienne souvent méconnue, qui se révèle dans sa diversité au fil des rencontres, des échoppes et des ateliers.

Jacky Libaud est guide conférencier et jardinier. Il partage avec le public son enthousiasme pour l’histoire et l’architecture.

Jeudi 29 août • 14h30

Visite guidée du quartier du Sentier
2h • Musée d’Art et d’Histoire du Judaïsme
tarifs : 14€ /8€ /7€ pour le amis du mahJ
réservation à l’accueil du mahJ et par
téléphone au 01 53 01 86 50

Depuis le XIX^e siècle, le Sentier est dédié au secteur de la mode, de la confection et du prêt-à-porter. Ses boutiques, ses ateliers évoquent toujours la mémoire des petites mains souvent issues de l’immigration juive d’Europe de l’Est d’abord et d’Afrique du Nord à partir des années 1960. Et puis arrivent les Chinois, les Pakistanais, les Sri Lankais, les Africains, qui les ont remplacés. Ensuite, arrivent les Chinois, les Pakistanais, les Sri Lankais, les Africains, qui les ont remplacés. Deux heures de balade retracent cette histoire insolite, du passé industriel à aujourd’hui.

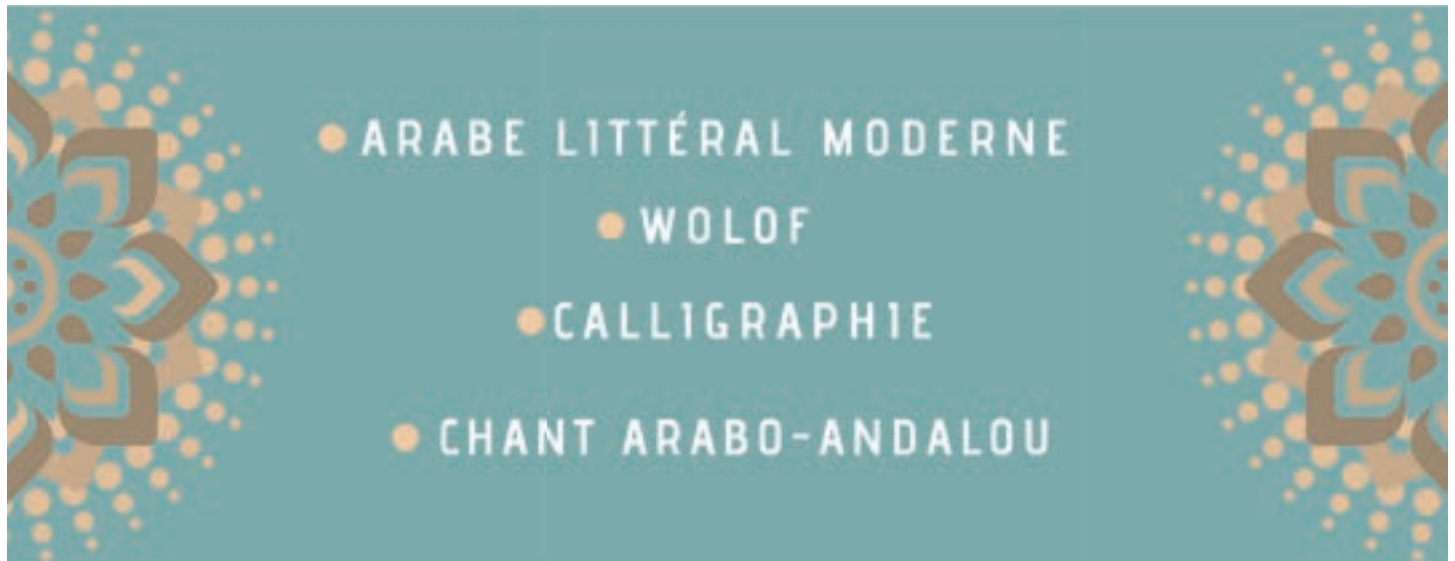
Élisabeth Kurztag est conférencière au mahJ. Elle est passionnée par le Marais et aime en raconter l’histoire ponctuée d’anecdotes historiques.

En partenariat avec

mahJ
Musée d'Art et d'Histoire du Judaïsme
10 rue de la Harpe
75004 Paris

COURS DE LANGUES ET DE PRATIQUES ARTISTIQUES

Journée d'information sur la rentrée 2019
Samedi 22 juin de 14h à 17h



Rencontre avec les enseignants, tests de niveaux,
inscription aux cours enfants (arabe) et adultes (arabe, wolof, calligraphie, chant)

Détails des cours et niveaux sur www.ici.paris

■ Exposition
 ■ Arts de la scène
 ■ Films
 ■ Conférences
 ■ Les iftars de l'ICI
 ■ Jeune public
 ■ Activités culturelles
 ■ Pédagogique

MARS

■ **Jeu 28** · 19h Visite guidée par le commissaire p.12

AVRIL

■ **Mer 3** · 15h Photo au smartphone p.32

■ **Jeu 4** · 19h Photographier l'actualité autrement p.24

■ **Mer 10** · 15h Les ruches d'ICI p.32

■ **Ven 12** · 20h30 Le Piano Oriental p.14

■ **Sam 13** · 15h Visite guidée de l'exposition p.12

■ **Mar 16** · 19h Je veux voir p.18

■ **Mer 17** · 15h Détournement d'images p.32

■ **Jeu 18** · 19h Multiconfessionnalisme au Liban p.25

■ **Mar 23** · 14h30 Racontes-moi ton quartier ! p.33

■ **Mar 23** · 19h Petites guerres p.18

■ **Ven 26** · 19h30 Le Message p.14

■ **Sam 27** · 15h Le cèdre et l'acier p.33

MAI

■ **Jeu 2** · 19h Samir Kassir p.24

■ **Sam 4** · 15h Visite des enfants p.12

■ **Jeu 9** · 19h L'imam Al-Awzaïf p.24

■ **Ven 10** · 20h Et maintenant on va où? p.28

■ **Sam 11** · 15h Visite guidée de l'exposition p.12

■ **Sam 11** · 20h30 Le génie de Beyrouth p.28

■ **Mer 15** · 15h Géologie d'une fable p.33

■ **Jeu 16** · 19h Lutttes pour les droits LGBTQI p.25

■ **Ven 17** · 20h Falafel p.29

■ **Sam 18** · 11h Visite gustative p.36

■ **Sam 18** · 20h30 Le génie de Beyrouth p.28

■ **Mer 22** · 15h Détournement d'images p.32

■ **Ven 24** · 20h Tombé du ciel p.29

■ **Sam 25** · 15h Autour de la cuisine libanaise p.36

■ **Sam 25** · 20h30 Le génie de Beyrouth p.28

■ **Ven 31** · 20h Tramontane p.29

JUIN

■ **Sam 1** · 15h West Beyrouth p.34

■ **Sam 1** · 20h Ensemble Taybah p.30

■ **Mar 4** · 19h Beyrouth Street +Forte p.18

■ **Mer 5** · 15h Les ruches d'ICI p.32

■ **Jeu 6** · 19h Gibran Khalil Gibran p.26

■ **Sam 8** · 15h Visite guidée de l'exposition p.12

■ **Mer 12** · 15h Détournement d'images p.32

■ **Ven 14** · 20h30 Mouhawala Oula p.14

■ **Sam 15** · 11h Visite gustative p.36

■ **Sam 15** · 15h Initiation au baladi p.36

■ **Mer 19** · 15h Jojo & Zoé p.34

■ **Jeu 20** · 18h30 Réfugiés syriens au Liban p.25

■ **Ven 21** · 20h30 Aïda & Babak p.15

■ **Sam 22** · 14h Journée pédagogique p.38

■ **Sam 22** · 15h Réalisation d'affiches p.37

■ **Mar 25** · 20h Femmes du Hezbollah p.20

■ **Mer 26** · 15h Détournement d'images p.32

■ **Mer 26** · 19h Le Liban, État et communautés p.26

■ **Jeu 27** · 19h Vivre ensemble au Liban p.26

■ **Ven 28** · 18h Youssef Chahine au Liban p.19

■ **Sam 29** · 11h Du Sentier à la Goutte d'Or p.37

■ **Dim 30** · 11h Birds of September p.20

JUILLET

■ **Mar 2** · 20h Beyrouth jamais plus p.21

■ **Mer 3** · 15h Les ruches d'ICI p.32

■ **Ven 5** · 20h30 Amira Kheir + Hadi Zeidan p.15

■ **Dim 7** · 11h Guardians of Time Lost p.21

■ **Lun 8** · 14h30 Passe derrière la caméra p.34

■ **Sam 13** · 15h Visite des enfants p.12

■ **Sam 13** · 19h Bal trans-saharien p.15

■ **Mer 17** · 15h Détournement d'images p.32

■ **Sam 20** · 15h Visite guidée de l'exposition p.12

■ **Mer 24** · 15h Détournement d'images p.32

COMMENT RÉSERVER ?

Événements gratuits sur réservation

- Inscriptions en ligne sur www.ici.paris
- Par téléphone : 01 53 09 99 84
- Sur place aux horaires d'ouverture

Événements payants

- Billetterie en ligne sur www.ici.paris
- auprès des revendeurs agréés (FNAC, Ticketnet, Théâtre On Line)
- Sur place aux horaires d'ouverture

Événement jeune public

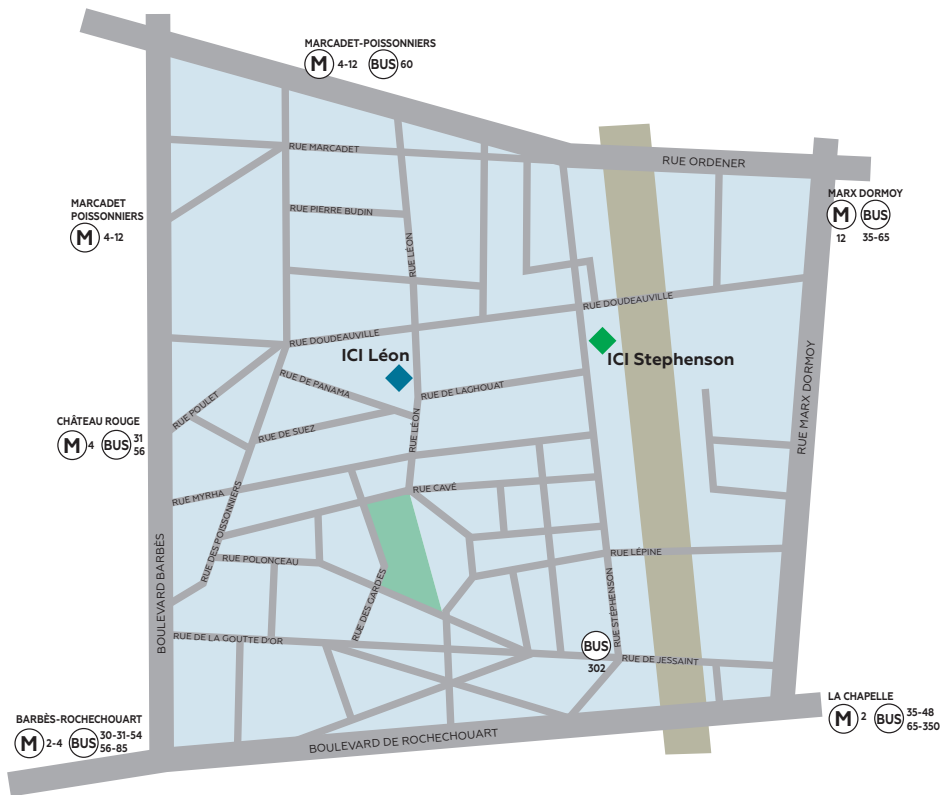
Rendez-vous 15 minutes avant le début des activités. Les places sont susceptibles d'être réattribuées en cas de retard. Les enfants de moins de 12 ans doivent être accompagnés aux spectacles.

Tarif réduit

Le tarif réduit s'applique, sur présentation d'un justificatif, aux demandeurs d'emploi et bénéficiaires des minima sociaux, étudiants et moins de 26 ans, familles nombreuses, plus de 65 ans, publics en situation de handicap avec un accompagnateur.

Détail des conditions générales de vente sur www.ici.paris.fr/reservations

VENIR À L'INSTITUT DES CULTURES D'ISLAM



INSTITUT DES CULTURES D'ISLAM

- ◆ **ICI Stephenson**
56, rue Stephenson, Paris 18^e
- ◆ **ICI Léon**
19, rue Léon, Paris 18^e

Exposition en entrée libre et accessible
aux personnes à mobilité réduite

HORAIRES D'OUVERTURE

Du mardi au dimanche de 11h à 19h,
sauf le vendredi de 16h à 20h

L'ICI est fermé le lundi et les jours fériés

ACCÈS

Métro : Château Rouge (4)
Marcadet-Poissonniers (4, 12)
La Chapelle (2) et Marx Dormoy (12)

Bus : 31, 35, 56, 60, 65, 302

RENSEIGNEMENTS

www.ici.paris

01 53 09 99 84

accueil@ici.paris

SUIVEZ-NOUS

Lettre d'information

Pour en savoir plus sur la programmation,
inscrivez-vous à notre lettre d'information sur
www.ici.paris ou par mail à accueil@ici.paris

Réseaux sociaux

Pour suivre les actualités de l'ICI et visionner
des contenus inédits, retrouvez-nous sur

